31978R1853

2.8.1978 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* L 212/1

NARIADENIE RADY (EHS) č. 1853/78

z 25. júla 1978,

ktorým sa prijímajú všeobecné pravidlá v súvislosti s osobitnými opatreniami týkajúcimi sa ricínových semien

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2874/77 z 19. decembra 1977 stanovujúce osobitné opatrenia vo vzťahu k ricínovým semenám [1] a najmä na jeho článok 2 ods. 4 a článok 3,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže článok 2 ods. 4 nariadenia (EHS) č. 2874/77 požaduje prijatie všeobecných pravidiel pre poskytovanie podpory, podrobných pravidiel pre preverovanie oprávnenosti na podporu a nevyhnutných podmienok, ktoré musia spracovateľské podniky splniť, aby boli oprávnené na podporu; keďže článok 3 tohto nariadenia požaduje ustanovenie kritérií na určovanie svetovej trhovej ceny;

keďže svetová trhová cena sa musí určiť na základe najpriaznivejších nákupných možností na tomto trhu;

keďže relevantnými cenami majú byť ceny zaznamenané počas hospodárskeho obdobia za semená spoločenstva pre ponuky na svetovom trhu a ceny kótované na hlavných medzinárodných burzách; keďže sa však nemajú brať do úvahy tie ponuky, ktoré nemožno považovať za reprezentatívne pre skutočný trend na trhu;

keďže, ak neexistujú žiadne reprezentatívne ponuky alebo ceny ricínového semena, svetová trhová cena za ricínové semeno sa určí na základe hodnoty výrobkov, ktoré sú výsledkom jeho spracovania; keďže, ak by ponuky a ceny ricínového semena mohli ohroziť predaj ricínového semena vyprodukovaného spoločenstvom, svetová trhová cena sa stanoví na základe hodnoty priemerného množstva oleja a výliskov pochádzajúceho zo spracovania ricínového semena po odčítaní nákladov na spracovanie; keďže, ak neexistujú žiadne ponuky a žiadne ceny ricínového semena, oleja ani výliskov, svetová trhová cena pre ricínové semeno sa stanoví na rovnakú úroveň, ako je usmerňovacia cena;

keďže, aby sa zabezpečilo riadne fungovanie systému podpory, musí sa zaregistrovať svetová trhová cena pre hraničný priechod spoločenstva; keďže pri určovaní tohto miesta je potrebné brať do úvahy, do akej miery je reprezentatívny pre dovozy takéhoto semena, a preto by sa mal vybrať prístav Rotterdam; keďže ponuky a ceny sa budú musieť upraviť, ak sa budú vzťahovať na iný hraničný priechod;

keďže takéto úpravy je potrebné urobiť aj v schválených ponukách a cenách, aby sa vykompenzovala akákoľvek odchýlka od uvádzacích a kvalitatívnych kritérií použitých pri určovaní usmerňovacej ceny;

keďže, aby riadne fungoval systém podpory je potrebné presne stanoviť, že podpora sa poskytne na presné množstvo ricínového semena, ktoré bolo dopestované a spracované v spoločenstve, a podnikom, ktorého skladová účtovná kniha umožňuje overiť množstvo semena spracovaného v spoločenstve v prípade, že bola zmluva medzi takýmito podnikmi a pestovateľmi podaná príslušnému orgánu v členskom štáte, v ktorom bolo semeno vypestované;

keďže oprávnenie na podporu sa získava v čase spracovania semena; keďže je však potrebné ustanoviť, že podporu je možné poskytnúť zúčastneným stranám predtým, ako sa produkty spracujú; keďže s cieľom zabránenia podvodu je nevyhnutné ustanoviť, že sa musí zložiť záruka, aby sa zabezpečilo spracovanie produktov, na ktoré bola vyplatená podpora;

[1] Ú. v. ES L 332, 24.12.1977, s. 1.

keďže od producentských členských štátov a členských štátov, v ktorých sa semeno bude spracovávať, by sa malo požadovať, aby zaviedli kontrolné opatrenia nevyhnutné na zabezpečenie riadneho fungovania systému podpory; keďže kontrolné opatrenia by mali umožňovať najmä vykonávanie kontrol nad dodržiavaním minimálnej ceny uvedenej v článku 2 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2874/77 a zabrániť podávaniu neopodstatnených žiadostí o podporu; keďže členské štáty si na účely kontroly budú vzájomne pomáhať;

keďže je potrebné vydať osobitné ustanovenie pre kontroly semena spracovaného v inom členskom štáte ako štát, v ktorom bolo dopestované,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Svetová trhová cena pre ricínové semeno sa určí v súlade s postupom ustanoveným v článku 38 nariadenia č. 136/66/EHS.

2. Počas najtypickejšieho obdobia pre predaj semena s pôvodom v spoločenstve sa bude svetová trhová cena stanovovať periodicky. Posledná cena stanovená počas uvedeného obdobia sa použije na určenie podpory, ktorá sa bude uplatňovať počas zvyšku hospodárskeho roka.

3. Pri stanovovaní svetovej trhovej ceny sa budú brať do úvahy iba ponuky uskutočnené na svetovom trhu s termínom dodania počas obdobia uvedeného v odseku 2 a ceny kótované na hlavných medzinárodných burzách s termínom dodania počas rovnakého obdobia.

4. Svetová trhová cena sa stanoví na základe skutočných najpriaznivejších nákupných možností, pričom sa nebudú brať do úvahy ponuky a ceny, ktoré nemožno považovať za reprezentatívne pre skutočný trend na trhu.

Článok 2

Keď na stanovenie svetovej trhovej ceny ricínového semena nie je možné použiť žiadnu ponuku ani cenu, táto cena sa stanoví na základe ponúk a cien ricínového oleja a výliskov na svetových trhoch alebo na trhu spoločenstva. Na tento účel sa vezme do úvahy hodnota priemerného množstva oleja a výliskov získaných v spoločenstve zo spracovania 100 kilogramov ricínového semena znížená o čiastku, ktorá predstavuje náklady na spracovanie ricínového semena na olej a výlisky.

Článok 3

Keď na stanovenie svetovej trhovej ceny ricínového semena nie je možné použiť žiadnu ponuku ani cenu a ak navyše nie je možné zistiť hodnotu výliskov alebo oleja spracovaného z takéhoto semena, svetová trhová cena sa bude rovnať usmerňovacej cene pre ricínové semeno.

Článok 4

Svetová trhová cena sa stanoví pre volne uložené semeno dodané do Rotterdamu v štandardnej kvalite, pre ktorú bola stanovená usmerňovacia cena.

Keď žiadne ponuky ani ceny nespĺňajú podmienky stanovené v uvedenom prvom pododseku, vykonajú sa potrebné úpravy.

Článok 5

Podpora stanovená v článku 2 nariadenia (EHS) č. 2874/77 sa poskytne za podmienok stanovených v tomto článku pre ricínové semeno dopestované a spracované v spoločenstve s cieľom výroby oleja.

Článok 6

1. Podpora sa poskytne podnikom spracujúcim ricínové semeno:

a) ak najneskôr do stanovenej lehoty bola zmluva, ktorá spĺňa podmienky uvedené v článku 2 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2874/77 a podmienky, ktoré sa majú stanoviť v súlade s odsekom 5 toho istého článku, predložená agentúre, ktorú na tento účel určil členský štát, v ktorom je semeno vyprodukované, a

b) ak požiadali príslušný orgán, aby vykonal kontrolu ricínového semena v továrni na olej, a

c) ak s cieľom previerky oprávnenosti na podporu:

— vedú samostatné skladové účtovné knihy pre semeno dopestované v rámci a mimo spoločenstva, v ktorých sa uvádzajú prinajmenšom množstvá a kvalita ricínového semena, ktoré doviezli, dátum zápisu a množstvo vyrobeného a odoslaného oleja,

— predložia, ak je to potrebné, akékoľvek ďalšie podporné dokumenty nevyhnutné na preverenie oprávnenosti na podporu.

2. Keď sa má semeno spracovať v inom členskom štáte ako štát, v ktorom bolo vyprodukované, podpora sa poskytne, ak spracovateľský podnik predloží dokument pripravený v jeho mene v súlade s článkom 10 ods. 3 agentúre, ktorú určil členský štát, v ktorom sa semeno spracúva.

Článok 7

Výška podpory bude taká, ktorá je platná v deň, v ktorý zúčastnená strana požiada príslušnú agentúru o prevzatie kontroly semena v továrni na olej, v ktorej sa spracúva.

Článok 8

Nárok na podporu vzniká v čase spracovania semena s cieľom výroby oleja. Podpora však môže byť vyplatená vopred, ak bol výrobok podrobený kontrole, za predpokladu, že bola zložená záruka za jeho spracovanie.

Článok 9

1. Hmotnosť semena uvedená v článku 5 sa určí a vzorky sa odoberú po príchode do továrne na olej, v ktorej sa bude spracovávať.

2. Výška podpory sa vypočíta na základe hmotnosti, ktorá je upravená podľa rozdielov, ktoré môžu existovať medzi zaznamenaným percentom vody a nečistôt a percentom platným pre štandardnú kvalitu, pre ktorú je stanovená usmerňovacia cena.

Článok 10

1. Producentský členský štát overí, či zmluva spĺňa stanovené podmienky.

2. Producentský členský štát vykoná náhodné kontroly na mieste, aby zistil, či sú oblasti uvedené v predložených zmluvách správne.

3. Pri uplatnení článku 6 ods. 2 sa v producentskom členskom štáte vypracuje dokument, ktorým sa potvrdí, že zmluva spĺňa ustanovené podmienky a uvádza, že semeno uvedené v tomto dokumente je oprávnené na podporu.

4. Členský štát, v ktorom sa semeno uvedené v článku 5 spracúva, vykoná kontroly na vstupe a pri spracovaní tohto semena v továrni na výrobu oleja s cieľom zabezpečiť, aby bola podpora poskytnutá iba na semeno, ktoré má na ňu nárok.

5. Každý členský štát oznámi Komisii ustanovenia, ktoré prijíma s cieľom zabezpečenia výkonu kontrol ustanovených v odseku 4 predtým, ako nadobudnú účinnosť.

Článok 11

Členské štáty si budú navzájom pomáhať pri uplatňovaní tohto nariadenia.

Článok 12

Toto nariadenia nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. júla 1978

Za Radu

predseda

J. ERTL